

# Nora'nun kızıağı nerede?

Nihayet kiş geldi:  
Elmira Zadiŝa  
Ramona Zadiŝa





Nihayet kış geldi.  
Nora pencereden dışarı bakar. Gökten  
büyük ve küçük kar taneleri serpilir.



Nora'nın arkadaşları  
dışarıda kar ile oynuyorlar.

Sviiiiiiş...

Arkadaşları pencerenin önünden kayıyorlar.

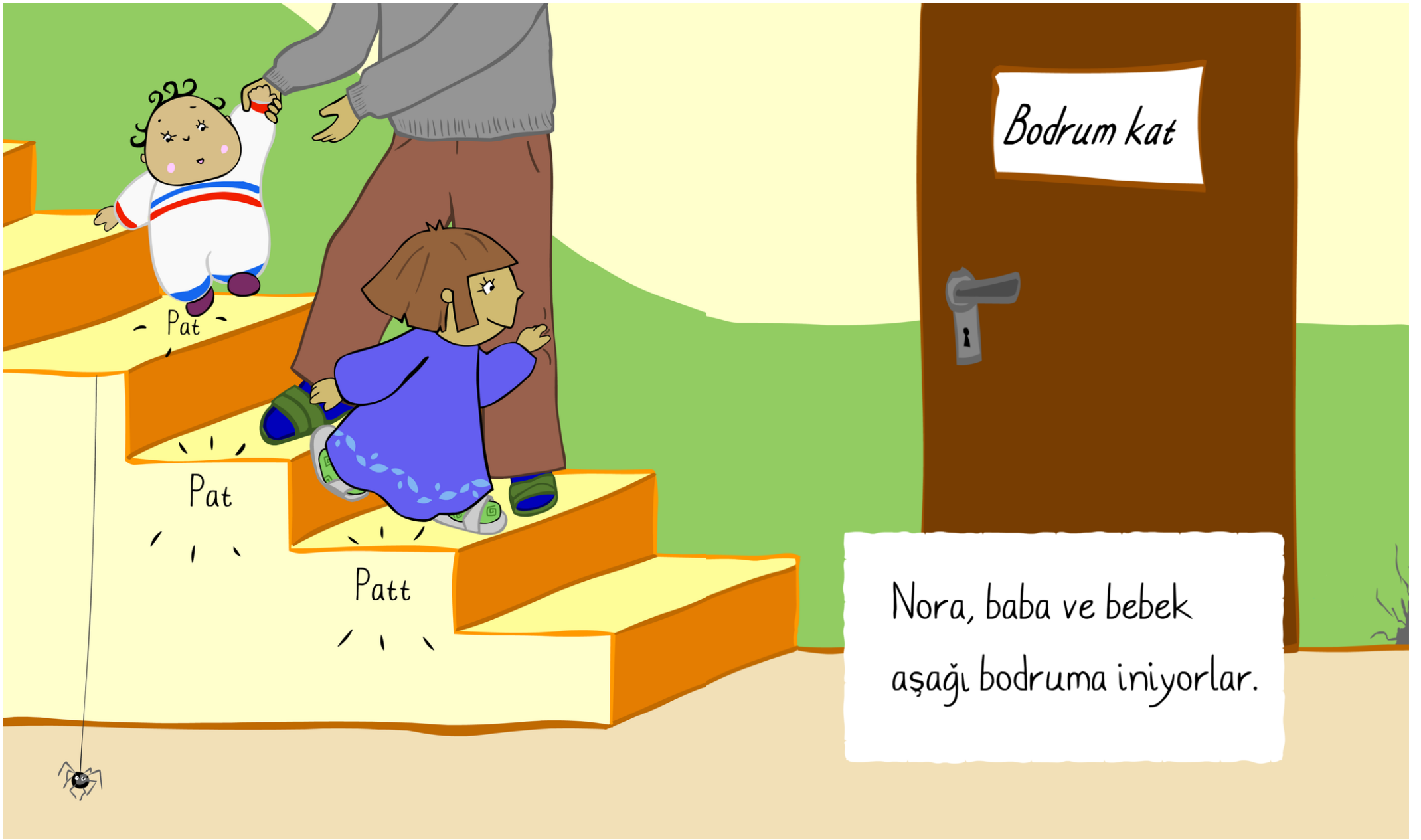


Nora benim kizađım nerede  
diye merak ediyor.



-Muhtemelen aşağı bodrumdadır.  
Hadi! Aşağıya inip bakalım,  
diyor baba.





Bodrum kat

Nora, baba ve bebek  
ařađı bodruma iniyorlar.



Bodrum kat karanlık.

Orada çok şey var.

Orada büyük şeyler, küçük şeyler ve...

... tuhaf şeyler var.

Ama babam tuhaf  
şeyleri görmüyor.



O sadece

arıyor ve

arıyor...

- Ne buldun  
orada baba? Bir  
bodrum canavarı  
mı buldun?





-O nereden geldi öyle? diye bağırdı baba.

-Korkma baba!

Sana yardım edeceğim!

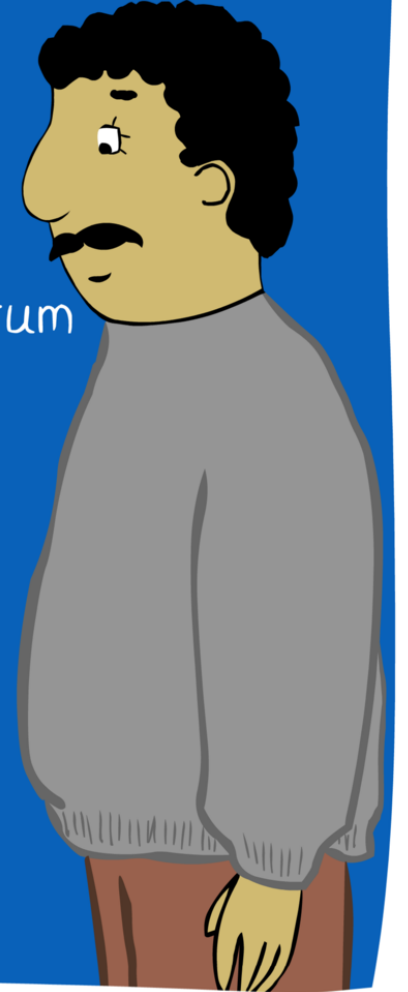


Nora dikkat ederek

bodrum canavarına doğru gidiyor.



-Ama Baba, bu bir bodrum  
canavarı değil ki,  
diyor Nora.







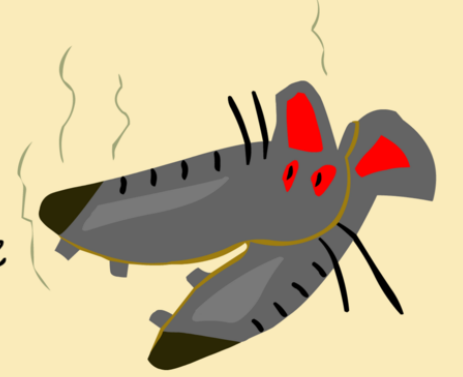
- KOCA BİR FARE!!!

... hem de çok kokuyor!



-Uf, diyor baba.  
Ne biçim kokuyor!

-Ama bence o koca fare



ablamın futbol ayakkabısı.





Karanlıkta saklanan şey nedir?

Baba bakıyor...

...yukarıya baklıyor...

... ve...

... aşağıya baklıyor...

...her şey var ama kızak yok.

-Dikkat et Baba!  
Kızgın bir balina!!!



-Kızgın bir balina mı? Niye kızgın?  
diye bağıyor baba ürkerek.

-Belki onu uyandırdığın için.



-Hi hi hi. Kızgın bir balina değilmiş.  
Bak, sadece eski bir halıymış!  
diyor Nora.



Baba derin bir nefes aldı:

-Nora, eğer bana yardım  
etsen ve korkutmasan  
daha çabuk bulurduk.



Nora babasına yardım etmeye başlar.  
Her bir yeri arıyorlar.

Annenin  
mantosunun  
arkasında



Ve kırmızı  
elbisenin altında.

Fakat ne Nora, ne de babası  
kızağı bulamıyorlar.



Belki minik bir şey buldu?



-Kızağım!!! Güznel kızağım!  
Çok özlemişim onu!











Nora nihayet kızağını buldu ve hemen dışarıya çıkmak istiyor.

-Baba bak! Bende dünyanın en iyi kızıağı var!  
diye bağırdı Nora ve yamaçtan hız ile kaydı.





Çeviri ile anlatan:  
Alice Fatma Nikmanesh